

Bd./Vol. 12/2015

Inhaltsverzeichnis

Cuprins

Sprachgewandte Mitbegründerin der Temeswarer Germanistik (Herbert Bockel, Passau) ...9

Komplexe Identität und crossmediale Narration. Didaktische Überlegungen zu „Marienbilder“ von Tamara Bach (Sabine Anselm, München)17

Emilia Galotti und (k)ein Ende? Überlegungen zum didaktischen Potential dreier Lessingverfilmungen aus dem neuen Jahrtausend (Margrid Riedel, München)43

Christlicher – deutscher – schlesischer Ritter: Die Zeichnung Christophs von Zedlitz in Tobias Kobers Tragödie *Idea militis vere Christiani* (1607) (Cora Dietl, Gießen).....63

Wahn und Wahnsinn im Werk Johann Wolfgang Goethes und Friedrich Schillers (Simona Olaru-Poşiar, Temeswar).....79

Kunst am Wort, Spiel mit der Sprache – Avantgardistische Tendenzen in der Lyrik des expressionistischen Jahrzehnts (Markus Fischer, Bukarest).....91

Bebuquins Kindheit und Jugend: Carl Einsteins regressive Utopie (Klaus H. Kiefer, München).....107

Die Pathologie als Gesellschaftskritik in Alfred Döblins *Die Ermordung einer Butterblume* (Simona Olaru-Poşiar, Temeswar).....131

Das „Heilige Experiment“ – ein totalitäres Experiment? (Sigurd Paul Scheichl, Innsbruck)141

Im Steingarten deutscher Dichtung. Günter Eichs lyrische Zwischenräume (Laura Cheie, Temeswar).....159

.

Grenzerfahrungen als poetische Signatur: Vladimir Vertlib (Elin Nesje Vestli, Halden).....	177
„Es ist alles wie ein großes Puzzle“ – Anmerkungen zum Roman <i>Die gestohlene Erinnerung</i> von Ulrike Schmitzer (Kathleen Thorpe, Johannesburg)	193
<i>Inter arma silent musae?</i> – Das deutschsprachige Hermannstädter Theater im Ersten Weltkrieg (Christiane Wittmer, Graz/Temeswar)	203
Eginald Schlattners frühe Erzählung <i>Odem</i> aus der Sicht der Analytischen Psychologie C. G. Jungs (Beate Petra Kory, Temeswar)	233
Die Strategie versteckter Schreibweise: Zu Georg Schergs Roman <i>Paraskiv Paraskiv</i> (Graziella Predoiu, Temeswar)	247
In Namen der Dinge: Zur gebrechlichen Einrichtung der Welt im Werk Herta Müllers (Paola Bozzi, Mailand)	263
Beiträge zur Rezeption Österreichs im rumänischen Kulturraum (Roxana Nubert/Cella Cristescu-Loga, Temeswar).....	285
Cyber-postmoderner Kraus. Re-Writing, Übersetzung, Rezeption (Paola di Mauro, Mailand).....	297
Das Motiv des Hungers in der Literatur – Versuch einer Klassifizierung (Lorette Brădiceanu-Perssem, Temeswar).....	311
Methoden und Verfahren der Fremddarstellung im Reisebericht (Ana-Maria Dascălu-Romițan)	333
Rezensionen	349
Adressen der Autorinnen und Autoren	369
Dank an externe Gutachterinnen und Gutachter der <i>TBG</i>	371
Manuskripthinweise der <i>TBG</i>	373

Bd./Vol. 13/2016

Inhaltsverzeichnis

Cuprins

Vorangestellte Temporalsätze und ihre Integration in den Hauptsatz. Eine empirische Analyse von Nähe- und Distanztexten (1650 – 2000) (Péter Kappel, Szegedin).....	7
Die Negation in den Nebensätzen von negierenden Ausdrücken im Neuhochdeutschen (Orsolya Rauzs, Szegedin).....	23
Nominalisierungsverbgefüge und Funktionsverbgefüge (Ana-Andreea Dovgan, Bukarest).....	43
Die Bedeutung der Fachsprache für den Übersetzer und Dolmetscher (Dana Grosseck, Temeswar).....	49
Zur Problematik der Rechtsvergleichung und rechtsvergleichender Terminologiearbeit am Beispiel der Rechtsform „Aktiengesellschaft“ in der slowakischen und österreichischen Rechtsordnung (Jana Štefaňáková, Neusohl/Banská Bystrica)	59
Anatomische Begriffe als Glieder der Determinativkomposita im deutschen und niederländischen Wortschatz der medizinischen Fachpresse (Ewa Maria Majewska, Warschau).....	77
Multimodale Texte im Vergleich: Eine kontrastive interlinguale Analyse deutscher, englischer, italienischer und türkischer Fernsehwerbungen (Irem Atasoy, Istanbul).....	91
Metaphern im Wandel der Moderne: Metaphern- oder Paradigmenwechsel? (Christoph Beeh, Szegedin)	103
„Ez vertilget alle die missetat“ – Die Facetten der Tugenden und Sünden im klösterlichen Umfeld (Heinrich von Melk: Mahnrede über den Tod – ein Fallbeispiel) (Imre Gábor Majorossy, Gran/Esztergom)	117
Stationen eines stadtbürgerlichen Lebenslaufs – das III. Buch der Augsburger Chronik des Burkhard Zink (Axel Barner, Berlin).....	157
Die Funktion des Dämonischen: Thomas Manns Kunstbegriff in <i>Doktor Faustus</i> (Claudia Spiridon, Klausenburg)	171
Rezensionen	187
Verzeichnis der Autorinnen und Autoren	191
Dank an externe Gutachterinnen und Gutachter der TBG	195
Manuskripthinweise der TBG	197

Bd./Vol. 14/2017

Inhaltsverzeichnis

Cuprins

Literatur als Zumutung. Herausforderungen ästhetischer und ethischer Bildung (Sabine Anselm, München)	9
„Sie heißt jetzt Lotte“: (Über)Leben zu Zeiten des Holocaust – der Kurzspielfim im Deutschunterricht (Margit Riedel, München)	29.
Deutschkompetenz: Eine Situationskizze zur Lehreranwendungsorientierten Sprachwissenschaft an einer deutschen Hochschule (Ute Barbara Schilly, Köln)	45
Schreiben als Medium der Selbstkonstruktion. Zur Funktion des Schreibens innerhalb einer biografieorientierten Literaturdidaktik (Damaris Nübel, Ludwigsburg).....	55
Literatur: ein stiefmütterliches Dasein im Fremdsprachenunterricht? (Ana Karlstedt, Bukarest).....	65
Wirtschaftskommunikation – Interkulturelle Kommunikation (Anca-Raluca Maghețiu, Temeswar)	73
Feminität und Maskulinität in der deutschen und in der rumänischen Werbung. Eine vergleichende Studie (Patrick Lavrits, Temeswar)	89
Suche nach M. (Marranen, Metropolen) – gelesen mit Georg Simmel (Martin A. Haniz, Wien)	117
Moosbruggers wahnhaftes Erleben in Robert Musils <i>Der Mann ohne Eigenschaften</i> (Claudia Spiridon, Klausenburg).....	129
„Das macht die Sprache – die Macht der Sprache“: Umwälzung von Machtverhältnissen im deutschsprachigen Gedicht (Gabriela Șandor, Temeswar).....	151
Herausgabe und Rezeption der <i>Walachischen mährchen</i> von Arthur und Albert Schott (Bianca Barbu, Temeswar).....	167
Rezensionen	185
Nachruf auf Professor Dr. Karl Stocker	205
Verzeichnis der Autorinnen und Autoren	207

Dank an externe Gutachterinnen und Gutachter der <i>TBG</i>	213
Manuskripthinweise	215